

*Explore
the Traditional and
Contemporary Japanese
Performing Arts*



TOKYO TRADITIONAL ARTS PROGRAM

 東京発・伝統WA感動

August 2013 ▶ March 2014

Traditional Performing Arts (8 programs)
Traditional Performing Arts for Kids
Tokyo Grand Tea Ceremony 2013

<http://www.dento-wa.jp/en>

In the fifth year of “Tokyo Traditional Arts Program” we organize ten wide-ranged programs with workshops for beginners and performances combining tradition and contemporary to open Japanese traditional arts for wider audience.

Breath of Sound

Now on Sale

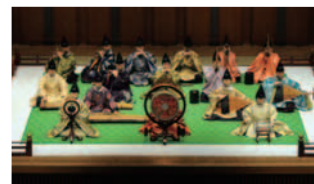
A joint performance featuring traditional wind-instruments such as *Ryuteki*, *Nohkan*, *Shakuhachi* and *Shinobue* in collaboration with contemporary dancers (Motoko Hirayama, Kaiji Moriyama)

October 5 (Sat), 2013 Open 18:00 Start 18:30

[Venue] Tokyo Bunka Kaikan Main Hall 5-45 Uenokoen, Taito-ku, Tokyo

Tickets

- **Admission fees:** Reserved seats only ¥4,000 (adults) / ¥2,000 (students)
- *No entry for children under 6 years old.
- **Tokyo Bunka Kaikan Ticket Service:** 03-5685-0650 (10:00-19:00)
- **Ticket PIA:** 0570-02-9999 <http://t.pia.jp/> [P-code:206-047]



Reigakusha



Rokurobyoe Fujita



Meisho Tosha

Rakugo, the Traditional Story-telling and the Traditional Dance by Geisha – Ozashiki Entertainment –

Now on Sale

Fascinating *Ozashiki* – Fun to listen. Beautiful to watch.
Singing together doubles the pleasure

September 16 (Mon*), 2013 *National Holiday Open 14:30 Start 15:00

[Venue] Yurakucho Asahi Hall 2-5-1 Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo (Mullion Building 11F)

Tickets

- **Admission fees:** Reserved seats only ¥4,000 (adults) / ¥2,000 (students)
- *No entry for children under 6 years old.
- **Asahi Hall Ticket Center:** 03-3267-9990 (Mon-Sat 10:00-18:00)
- **Ticket PIA:** 0570-02-9999 <http://t.pia.jp/> [P-code:430-635]



Ichiba Ryutei



Akasaka and shimbashi-geisha-renjyu

Program for Beginners KAGURA meets JAZZ

Now on Sale

Folk classic *KAGURA* meets Kazumi Watanabe, celebrated jazz guitarist

September 20 (Fri), 2013 Open 18:30 Start 19:00

[Venue] Mitsukoshi Theatre 1-4-1 Nihonbashimuromachi, Chuo-ku, Tokyo

Tickets

- **Admission fees:** Reserved seats only ¥2,000 (adults) / ¥1,000 (students)
- *No entry for children under 6 years old.
- **Mitsukoshi Theatre** [Tickets available from August 1 (Thu)] 0120-03-9354 (10:00-18:00)
- **Mitsukoshi Theatre Ticket Shop** (PC & Mobile) <http://www.mitsukoshi.co.jp/t/>
- **Ticket PIA:** 0570-02-9999 <http://t.pia.jp/> [P-code:206-051]



Gennosuke Matsumoto Troupe



Kazumi Watanabe

An Introduction to Traditional Japanese Music – Scenes from Literary Classics –

Now on Sale

Lecture and performance with selected pieces for “Classics Day”

November 1 (Fri), 2013 Open 17:45 Start 18:30

[Venue] Bunkyo Civic Hall Sub Hall 1-16-21 Kasuga, Bunkyo-ku, Tokyo

Tickets

- **Admission fees:** Reserved seats only ¥2,000 (adults) / ¥1,000 (students)
- *No entry for children under 6 years old.
- **Civic Ticket Center** *Only at the Ticket Booth (Everyday 10:00-19:00)
- **Ticket PIA:** 0570-02-9999 <http://t.pia.jp/> [P-code:206-049]



Hidemidayu Tokiwazu / Kikuyoshiro Tokiwazu



Trial session of the last year's concert

Tickets

e+
0570-06-9993 [e-code:031050]
<http://eplus.jp/dento-wa>

*Tickets for wheelchair seats will be available at the Tokyo Traditional Performing Arts Program Executive Committee Office

*The program contents may change

“Traditional+”

[vol.4] Traditional Instruments of Japan Today

Featuring the yesterday, today and tomorrow of *Shakuhachi* through Dozan Fujiwara (player) with world premiere of commissioned work for the instrument by Kyo Ichinose (composer)

December 8 (Sun), 2013 Open 15:30 Start 16:00 (TBD)

[Venue] Spiral Hall (Spiral 3F) 5-6-23 Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo
Venue offered by : Wacoal Art Center



Dozan Fujiwara



Kyo Ichinose

Ticket Sales
Fri, Oct 4

Tickets

• **Admission fees:** Reserved seats only ¥1,000 (adults) / ¥500 (students / under 15 years old)
*No entry for children under 6 years old.
• **Ticket PIA:** 0570-02-9999 <http://t.pia.jp/> [P-code:206-054]

Traditional Performing Arts × Street Dance

High school students perform street dance on traditional Japanese music
Hiromitsu Agatsuma (*Shamisen* player) collaborates with DAZZLE (performing group)

December 14 (Sat), 2013 1) Open 12:30 Start 13:00
2) Open 15:30 Start 16:00

[Venue] Nippori Sunny Hall 5-50-5 Higashi-nippori, Arakawa-ku, Tokyo
(HOTEL LUNGWOOD 4F)



Hiromitsu Agatsuma



DAZZLE

Ticket Sales
Fri, Oct 4

Tickets

• **Admission fees:** Reserved seats only ¥3,000 (adults) / ¥2,000 (students)
*No entry for children under 6 years old.
• **Ticket PIA:** 0570-02-9999 <http://t.pia.jp/> [P-code:430-638]

Program for
Beginners

A Thrilling World of Traditional Performing Arts

Objects from everyday life create traditional music

January 12 (Sun), 2014 Open 13:00 Start 13:30

[Venue] Hachioji City Art & Cultural Hall 24-1 Honcho, Hachioji, Tokyo



Bruce & Curt
(Katsumi Saiki/TEDxTokyo)



Hachioji Kuruma Ningyo

Ticket Sales
Fri, Oct 4

Tickets

• **Admission fees:** Unreserved seats only ¥2,000 (adults) / ¥1,000 (students)
*Free admission for under 6 years old.
*No entry for children under 3 years old.
*Hachioji City Art & Cultural Hall (9:00~19:00)
• **Ticket PIA:** 0570-02-9999 <http://t.pia.jp/> [P-code:206-057]

Japanese Folk Performance

14th Tama River Basin Folk Performance Festival

The Tama River comes alive with local folk arts

December 1 (Sun), 2013 Start 13:00

[Venue] Komae Ecorma Hall 1-2-1 Motoizumi, Komae, Tokyo (Komae Civic Hall)
[cosponsored by] Tama River Basin Folk Performance Festival Executive Committee, Komae City

※This Festival takes part in “Tamagawa Event Rally” to collect stamps at diverse events at Tama River Basin



Admission Free

Traditional Performing Arts for Kids

Enriching the spirit through learning Japanese traditional arts with leading artists

Performance

March 21 (Fri*), 2014 *National Holiday

[Venue] Hosho Nohgakudo 1-5-9 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo

March 27 (Thu) / 28 (Fri), 2014

[Venue] Asakusa Public Hall 1-38-6 Asakusa, Taito-ku, Tokyo

Practicing traditional arts, or *keiko*, involves more than simply mastering the skills. It is about nurturing traditional sensibilities through established discipline and styles. Traditional Performing Arts for Kids offers children hands-on *keiko* sessions over a 7-month period by prominent performers in the arts. The program ranges over 17 courses in the 4 major genres; *noh* (*utai/shimai/kyogen/hayashi*), *Nihon buyo*, *sankyoku* (*koto/shakuhachi*) and *nagauta* (*shamisen/hayashi*). At the end of the program, the students will integrate what they will have absorbed and embodied into public performances. It will be a precious experience for children to better understand their culture passed down through generations and to know the “Japanese heart”.

URL <http://www.geidankyo.or.jp/kids-dento/> *Application for participation has been closed.



Tokyo Grand Tea Ceremony 2013

A moment to absorb the spirit of hospitality

September 28 (Sat) / 29 (Sun), 2013 (10:00-17:00)

[Venue] Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum in Koganei Park
3-7-1 Sakuracho, Koganei, Tokyo

October 12 (Sat) / 13 (Sun), 2013 (9:30-16:30)

[Venue] Hama Rikyu Gardens 1-1 Hama Rikyu-Teien, Chuo-ku, Tokyo

*Outdoor tea ceremony available in English.

We will hold a large-scale tea ceremony event to introduce the art of Japanese tea and the *Edo*/Tokyo culture that brought it all together to people who have not yet experienced it or those who are from overseas. *Sado* is a composite art encompassing landscape, tools and decorum. Underlying its unique aesthetics is the spirit of hospitality towards the guests. The Tokyo Grand Tea Ceremony brings the various schools of *sado* together to serve their elixir. It is a rare opportunity to come in to contact with the spirit of tea. Savor the subtle beauty of *sado* in the historical ambience of the *Edo*-Tokyo Open-Air Architectural Museum and the Hama Rikyu Gardens.

URL <http://www.tokyo-grand-tea-ceremony2013.jp/>
*For indoor tea ceremonies, reservations are necessary in advance. Please apply through the official website before August 31.



Tokyo Culture Creation Project:

Organized by The Tokyo Metropolitan Government and the Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture in cooperation with arts organizations and NPOs, aims to establish Tokyo as a city of global cultural creativity. The project facilitates involvement of a larger number of people in creation of new culture, by building regional bases for culture creation across the city and offering opportunities for creative experiences to children and young people. Moreover, it creates and globally disseminates new Tokyo culture through organizing international festivals and other diverse events. www.bh-project.jp/en/

ORGANIZERS / Tokyo Metropolitan Government, Tokyo Culture Creation Project Office (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture), Tokyo Traditional Arts Program Executive Committee
CONTACT / Secretariat of the Tokyo Traditional Arts Program Executive Committee TEL: +81-3-3467-5421 FAX: +81-3-3467-5422 E-mail: info@dento-wa.jp
COVER / [dancer] Motoko Hirayama, Kaiji Moriyama [photo] Tamaki Yoshida [costumes] Atsuko Domoto (for Motoko Hirayama), Takayuki Suzuki (for Kaiji Moriyama)